

Ramona Salo Myrseth ja Katarina Skår Lisa

Sámeigiella

Min árktaš arkiiva



04.11.2023 – 14.04.2024

«Min árktaš arkiiva» siskilda dáiddabargguid, mat gárvánedje munno orostaladettiin Artica Svalbard dáiddárresideanssas Longyearbyenis jagi 2021. Orostallan šattai vejolažan OCA (Office for Contemporary Art [Dáláigge dáidaga kantuvrra]) bokte ja bisttii badjelaš mánottbaji. Moai vuodđudeimme iehčame dáiddalaš guorahallamiid dovddiudusaid arkiveremii, man dagaime vuorroságastallamiid ja persovnnalaš jurddaváikkhusaid bokte. Dán dagaime linovadjosiiguin tekstiillain ja báhpáriin, maid geavaheimme ávnnasin, ja maiddái lihkademiid duodaštemiin eanadagas. Munno áigumuš ii lean seaivut dihto báikái, muhto leat proseassalaš mátkkis vai besse oaidnit gosa dat dolvvošii munno. Moai vágjoleimme čiekjalet áiggi mano eanadagaid meaddel, ja jođidettiineame imašteimme, mo olbmot álgóalgus dalve deike - dán báikái mii lea jihkiid eanadat, várit ja jiekŋaguovžat, earret eará? Mo máhtiime leat guossit bákkis, mii lea nu rašši olbmuid meassamiidda?

Rumašlaš bargguin álggiime iehčame orostallama vuosttas beaivvi juo. Vajaimo vuosttas linodeddosiid studios, almmá anekeahttá menddo ollu duogášdieđuid rupmašiinnáme. Dađistaga go áigi golai, šadde dovddiudusat čiekŋaleabbon ja daid giedħallan manai johtileappot. Muitalusat ealáskahettojuvvedje linovadjosiin dan botta go vuorroságastallan birrasiiguin rahpasii. Don leat bovdejuvpon čájáhussii muhtin dáid muitalusaid čalbmevihtanin.

Dasto leat munno barggut ovttasbargu ja poehatalaš muitalus mearrasámi kultuvrras, man moai goappašagat gudde mielddisteame goabbat láhkáseame. Dat lea muitalus árbbis ja vuorroságastallan politikhalaš váttisuodain, mat leat sámi servodagain. Dat boktá dovddaipmárdusaid árgabeaveallimis ja das mii lea dábálaš oktan dainna mii lea olmmošlaččat. Barggut mánnašit ságastallamiid gáfestaladettiin ja beaivválaš vágjolemiin.

NORD
NORSK
KUNST
MUSEUM

 NORDOVER

Moai dovde vuollegašvuoda go besse fas boahtit Svalbárdii. Go fas besse oahppaladdat dán arkiivva, mii lea juo gárggiidan viidáseappot ja nuppástuvvan áiggi ollodahkii. Váriid ja jíhkiid mat eai leat šat dat seammát, muhto mat dattetge leat dat seammát.

Munno arkiivvas leat dievva lihkademiid dovddaáiccolaš čalbmeravkaleamit, mat oktilačcat leat gárggiideamen, ja moai letne diehtoáŋgirat čájehit barguideame, mat sáhttet eallit ovddos guvlui árktalaš eanadagain ja álbmogiin áiggi vuollai.

Gaskkustan dihtii muhtin čalbmeravkalemiid das, mo proseassa lea kollektiivvalačcat gárggiidan Artica studios, moai juhke muhtin merkestemiid arkiivabeaivegirjjis, maid Ramona lea čállán.

Arctica Studios moai Katarinain fuomášeimme, ahte gráfalaš deaddileapmi gáibida rivttes biergasiid. Álggus rulliime deattusbleahka iehčame vadjan linorámmaid ala. Manaime uhca deattuspreassa lusa, máhcuime eret duohpelivskku nr. 3, nr. 2 ja nr. 1, sajusteimme rámma, dasto báhpára masa galggaimē deaddilit, dasto asehis báhpára mii galggai suddjet duohpelivskku nr. 1, ja dasto čuočcasteimme goabbat beallai preassa, lebbiime duohpelivskku nr. 1, nr. 2 ja loahpas nr. 3. De rulliime preassa rámma, deattusbleahka, báhpára ja livskku badjel. Šattaime máŋgii geahččalit ovdalgo gávnnaime rivttes deattu pressii. De loktiime livskku nr. 3, nr. 2 ja dasto nr. 1. Várrugasat válldiime eret asehis báhpára, ja stuorra vuordámušain loktiime báhpára mas leai deattus vai oidne motiivva kvaliteahta. Man olu deattusbleahka leimme geavahan? Leaigo njuohtasan jeavda? Leaigo doarvái deattus? Loahpas gávnnaime ritmma mii muittuhii dáhpáhusgova boares filmmas.

Ramona ja Katarina

Dáiddárbiografiija:

**Ramona Salo Myrseth ja
Katarina Skår Lisa**

Ramona Salo Myrseth ja Katarina Skår Lisa leaba guokte sorjákeahthes dáiddára, geat bargaba ovttas dáiddárdun. Soai suokkardeaba oktasaš, muhto maiddái persovnnalaš oktavuođaid iežaska mearrasámi árbái dáláiggedáidagiin bargama bokte. Soai berošteaba dahkat dáidaga ekologiija, kultuvrra, gaskavuođaid ja fuolaheami hárrai. Sudno juksanmearri lea guorahallat vugiid mo sahtiba oahppat ja geavahit mearrasámi kosmologiija ja eanadagaid.

Prošeavttaineaskka berošteaba dáiddára guovttos earenoamážit dáláiggedáidagis ja historjámuitaleamis lihkadeami, tekstiilla, koreografiija ja designa bokte. Dáiddabarggut main leaba ovttasbargan leat ovdamemarkka dihtii *Gift of Stone [Geadgeskearjka]* (2019), *Passing throught Landscapes [Meattildeamen eanadagaid čáda]* (2019 ja 2022), *Ung Kunst prosjekt [Nuorra dáidda prošeakta]* Davvi-Norgga Feastaspealuin (2021) ja *Čázevulošnieida – The Underwater Girl* (2021). Ovttas soai leaba orostallan resideansssas Čáhcesullo guosseatelieras (2019), Fossekleiva dáidda- ja kulturguovddážis (2019), Lásságámmi vuoddudusas (2020) ja Artica Svalbárddas (2021).

Salo Myrseth ja Skår Lisa leaba doallan ovdasága performánssa birra PAO Festiválas (2019) ja koreografiija birra Kilpisjärvi Bio Arts Research Centre [Gilbbesjávrri Bio Dáidda Dutkan Guovddážis] (2019). Dáiddára guovttos evttohuvvuiga Skulpturpunkt Ekebergparken [Skulptuvračuokkis Ekebergpárkii] gilvui, mas dáiddárat gilvohalle ráhkadir ođđa golmmaolat dáiddabarggu olggu ovddas. Eaba soai vuotán gilvvu, muhto doaivuba goitge ahte dáiddabargu sáhttá ollašuvvat man nu láhkai boahtteáiggis.

Dáiddárbiografiija:

Ramona Salo Myrseth

Ramona Salo Myrseth lea oahppan bivttasdesignerin, ja ássá dál Gáivuonas Davvi-Norggas Sámis. Sus lea MA bivttasvieruin Oslo dáiddaallaskuvllas Oslo (KHiO). Sihke duojárin, designerin ja muitaleaddjin son guorahallá ávdnasiid, tekstuvrra, kultuvrralaš ja persovnnalaš muittu, ja geahčala dádjadir iešguđetlágan oaidninsajjiid ja eanandagaid gaskka náluin ja árppuin mátkkoštangaskaoapmin. Su geavadii lea váikkuhan su bajásšaddan Sámis, man ovdanbuktinvuogit leat godđojuvvon su bargguid estehtalašvuoda sisa, muhto maiddái daid filosofalaš oaidninčuoggáide. Ekologiija ja suvdinnáccalašvuhta leat deatalaš áŋkorčuoggát su geavadis.

Dáiddárbiografiija:

Katarina Skår Lisa

Katarina Skår Lisa lea lihkadandáiddár, lihkadanhbmejeaddji [koreográfia] ja oahpaheaddji, geas lea MA koreografijas Oslo dáiddaallaskuvllas (KHiO). Dáidaga bokte son oaidná iežas árbbi dárrolažan, geas leat mearrasámi ruohtasat Unjárggas Finnmarkkus Sámis. Earenoamážit son guorahallá čatnosa luonddu – kultuvrra – olbmo gaskkas, ja mo eanadat sáhttá leat oahpahanmeaštir, oahpisteaddji ja mieldedahkki min proseassain ja bargguin.

Skår Lisa bargut sáhttet gehčojuvvot lávdedáidaga ja performánssa seahkešaddun. Su ovdanbuktin deattasta fágaidrasttideaddji ovttasbarggu deatalaš visuála, gaskavuođalaš, dáiddalaš ja sosiála bargovuohkin. Dáinna lágiin son dovdá ahte dáiddabarggus ii leat gaskavuhta dušše dáiddamáilbmái, muhto maiddái servodahkii, ja bajida jiena (doaivvu mieldé) geardut gulloma ja gullomeahtuma, oidnoma ja oidnameahtuma perspektiivvaid.

JIETNADÁIDDABARGU: Sámi musihkkara, šuokŋadahkki ja juoigi Lávre Johan Eira ja musihkkara ja šuokŋadahkki Simen Korsmo Robertsen.

«Min árktalaš arkiiva» lea čajáhus, masa Davvi Norgga Dáiddamusea lea dahkan álgaga, ja man Lise Dahl lea kurateren.